

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** r̄éyla  
**Arrieta:** iléko, r̄éyla  
**Bakio:** iléko, \*ēréyla  
**Bermeo:** ilékúek (mark.)  
**Berriz:** r̄éyla  
**Bolibar:** iléko, \*r̄éyla  
**Busturia:** r̄éyla, \*iléko  
**Dima:** iléko  
**Elantxobe:** iléko  
**Elorrio:** ilékua (mark.)  
**Errigoiti:** iléko, r̄éyla, améntalyóri  
**Etxebarri:** r̄éyla, \*iléko  
**Etxebarria:** iléko, r̄éyla  
**Gamiz-Fika:** ilékó, \*é̄r̄éyla  
**Getxo:** ilékó, \*ēréyla  
**Gizaburuaga:** iléko  
**Ibarruri (Muxika):** iléko, \*ēréyla  
**Kortezubi:** iléku  
**Larrabetzu:** iléko, \*r̄éyla  
**Laukiz:** ilékok (mark.)  
**Leioa:** iléko  
**Lekeitio:** iléko  
**Lemoa:** iléko, \*r̄éyla  
**Lemoiz:** iléko  
**Mañaria:** iléko  
**Mendata:** r̄éyla  
**Mungia:** r̄éyla, iléko  
**Ondarroa:** iléko  
**Orozko:** mešt̄ruašíno, \*iléko  
**Otxandio:** iléko  
**Sondika:** iléko  
**Zaratamo:** iléko, \*ēréyla  
**Zeanuri:** iléko  
**Zeberio:** r̄éyla, \*iléko  
**Zollo (Arrankudiaga):** iléko  
**Zornotza:** r̄éyla, \*iléko

## Araba

**Aramaio:** r̄éyla, iléko, méšt̄ruašíno

## Gipuzkoa

**Aia:** ilékó  
**Amezketza:** r̄éyla, \*ilékó  
**Andoain:** ilékó  
**Araotz (Oñati):** iléko  
**Arrasate:** iléko

**Arroa (Zestoa):** iléko  
**Asteasu:** ilékó  
**Ataun:** r̄éyla  
**Azkoitia:** ilékó, t̄jánda  
**Azpeitia:** iléko, lóra  
**Beasain:** r̄éyla, iléko  
**Beizama:** r̄éyla, \*iléko  
**Bergara:** iléko, r̄éyla  
**Deba:** ilékó  
**Donostia:** ilékua (mark.)  
**Eibar:** iléko  
**Elduain:** ilékó, r̄éyla  
**Elgoibar:** iléko  
**Errezil:** ilékó, r̄éyla  
**Ezkio-Itsaso:** ilékó  
**Getaria:** ilékó  
**Hernani:** ilégó  
**Hondarribia:** iláβetekukin (mark.),  
eγunakin (mark.)  
**Ikaztegieta:** iléko, r̄égla (mark.)  
**Lasarte-Oria:** ilékó  
**Legazpi:** iléko  
**Leintz Gatzaga:** iléko  
**Mendaro:** r̄éyla, iléko  
**Oiartzun:** ilékó  
**Oñati:** iléko, r̄éyla  
**Orexa:** r̄éyla, iléko  
**Orio:** r̄éyla  
**Pasaia:** ilékó, ilékua (mark.)  
**Tolosa:** r̄éyla, ođólx\*rijó, \*ilékó  
**Urretxu:** ilékó  
**Zegama:** ilékó

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** iláβetéko  
**Alkutz:** iláβetékoá (mark.), r̄éyla (mark.)  
**Aniz:** iláβ\*téko  
**Arbizu:** iléko  
**Berute:** ilékó  
**Donamaria:** ilá:βtaκ<sup>3</sup>  
**Dorrao / Torrano:** áldijéin, \*iléko  
**Erratzu:** iléβ\*tekó  
**Etxalar:** iláβt\*ko  
**Ettxaleku:** xoánétórié (mark.), r̄éyla  
**Ettxarri (Larraun):** iléko  
**Eugi:** iléβetéko  
**Ezkurra:** iléko  
**Gaintza:** ilékó

**Goizueta:** iléko<sup>5</sup>  
**Igoa:** iláβetéko, \*ilékó  
**Jaurrieta:** iláβeté  
**Leitza:** ilékó, ilékoák (mark.)  
**Lekaroz:** lóre, iléβ\*téko  
**Luzaide / Valcarlos:** r̄éyla  
**Mezkiritz:**  
**Oderitz:** iléko  
**Deba:** iláβetéko  
**Sunbilla:** iláβt\*teko  
**Urdiain:** ilékwekín (mark.)  
**Zilbeti:**  
**Zugarramurdi:** iláβetékoák (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** ēréyla  
**Arrangoitze:** \*ēréyla<sup>a</sup>  
**Azkaine:** iláβetékoak (mark.)  
**Bardoze:** gáltsjak (mark.), oílgaltsja (mark.),  
ēréyla (mark.), \*ángleśekin (mark.)  
**Beskoitze:** ēréyla  
**Donibane Lohizune:** anjelés  
**Hazparne:** ēréyla, r̄éyla, \*iláβ\*tekoak  
(mark.)  
**Hendaia:** iláβetéko  
**Itsasu:** iláβetéko  
**Makea:** iláβetéko, γáltse  
**Mugerre:**  
**Sara:** iláβetéko, r̄éyla (mark.)  
**Senpere:** \*r̄éyla  
**Urketa:** dežarānatu, ēréyla (mark.),  
anjelésak (mark.)  
**Uztaritze:** ēréyla

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** iláβetéko, \*ēréyla  
**Arboti:** ēréyla (mark.),  
dešarānatja (mark.), \*ángleśak (mark.)  
**Armendaritze:** ēréyla<sup>k</sup> (mark.), \*dešarānatú  
**Arnegi:** oíhálétáko, ēréyla, \*iláβetéko  
**Arrueta:** pérxođák (mark.), ēréyla (mark.),  
anjelésak (mark.)  
**Baigorri:**  
**Bastida:** dešarānatjá (mark.),  
dešarānddatjá (mark.), anjelésak (mark.)  
**Behorlegi:** r̄éyla, anjelésekin (mark.),  
dešarānatjá (mark.)  
**Bidarrai:** iláβetéko, \*r̄éyla

**Ezterenzubi:** iláβetekwak (mark.),  
dešarānatu  
**Gamarte:** ēréyla (mark.), iláβetéko,  
\*dešarānatu  
**Garrúze:**  
**Irisarri:** r̄éyla  
**Izturitze:** ēréyla (mark.), iláβetéko,  
\*ángleśak (mark.)  
**Jutsi:** ēréyla (mark.), āotsak (mark.),  
iláβetesariak (mark.)  
**Landibarre:** ēréyla (mark.)  
**Larabale:** ēréyla (mark.)  
**Uharte Garazi:** \*ēréyla

## Zuberoa

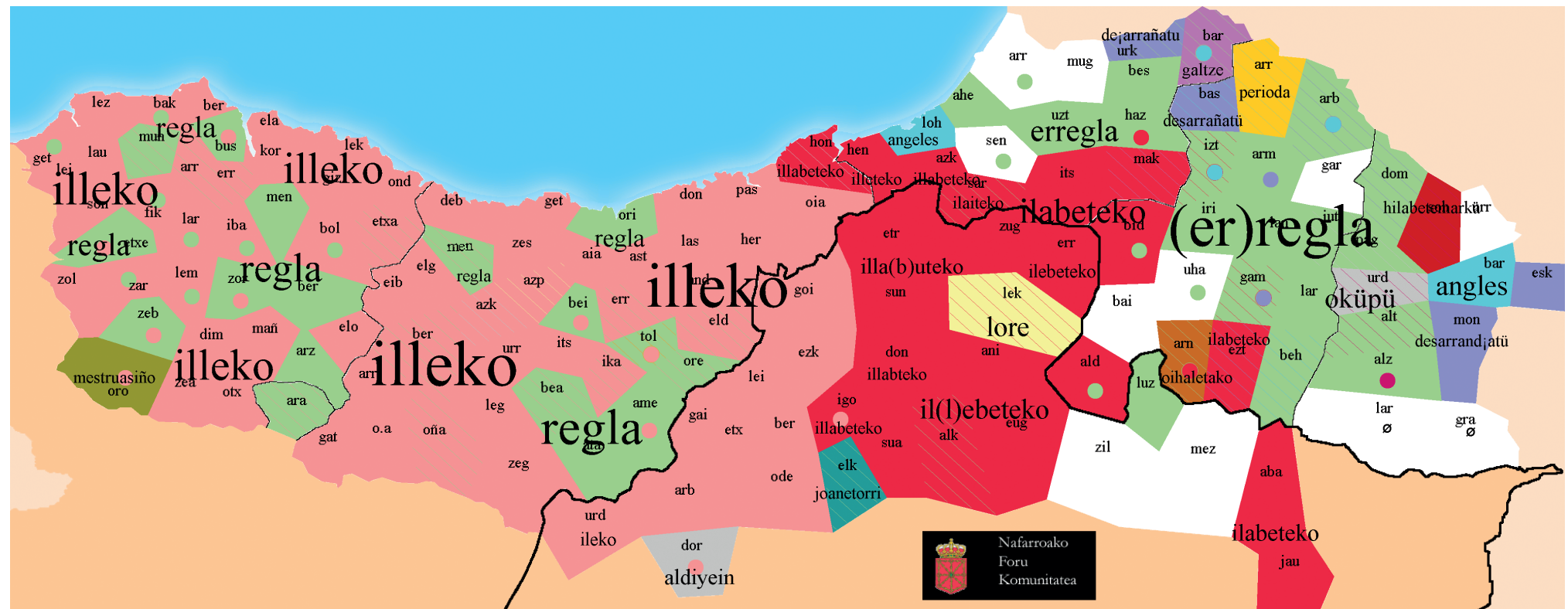
**Altzai:** ēréyla (mark.), \*ásteyáitsak (mark.)  
**Altzurükü:** ēréyla (mark.),  
ásteyáitsak (mark.)  
**Barkoxe:** anjelésak (mark.)  
**Domintxaine:** ēréyla (mark.), dežarānatú  
**Eskiula:** dežarāndžia (mark.)  
**Larraine:** [ez da galdetu]  
**Montori:** dežarāndžatýik (mark.)  
**Pagola:** ēréyla (mark.), ēréyla (mark.),  
eγngaišt̄wak (mark.)  
**Santa Grazi:** [ez da galdetu]  
**Sohüta:** iláβetémarkárik (mark.),  
ásteyáitsékin (mark.), anjelésékin  
**Urdiñarbe:** okýpy, ásteyáitsín (mark.),  
anjelésak (mark.) (?)  
**Ürrüstoi:** \*imur̄iða (mark.)

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Aramaio (A):** méšt̄ruašíno  
**Arrueta (N):** anjelésak (mark.)  
**Behorlegi (N):** dešarānatjá (mark.)  
**Errigoiti (B):** améntalyóri  
**Sohüta (Z):** anjelésékin  
**Urdiñarbe (Z):** anjelésak (mark.) (?)  
**Urketa (L):** anjelésak (mark.)  
**Ürrüstoi (Z):** \*imur̄iða (mark.)

## 2287. Mapa: regla / règles / menstruation

GALDERA: 65080 ALG: 1272



	(er)regla
	illeko
	illabeteko
	hilabetemarka
	odoljariyo
	angles
	galtze
	lore
	oihaletako
	desarrañatu
	mestruasiño
	joanetorri
	astegaitz
	perioda
	bestelakoak

- Ernalketarik ez dagoenean hilean behin gutxi gorabehera umetokitik ateratzen den odol-isuriaren izena galdetu da.

- Emandako diren zenbait erantzun plurairean jaso dira lehendabizi.

- **Bestelakoak:** aldiyein (Dorrao), amentalgorri (Errigoiti), arrotzak (Jutsi), eguna (Hondarribia), egüngaixtuak (Pagola), ilabetesari (Jutsi), imurrida (Ürrüstoi), oküpü (Urđinarbe), txanda (Azkoitia).

**Larrabetzu:** *Oingo sera ori, oin erderati sartukoa* ["régla"].

**Errigoiti:** *Amental gorriŕ'pari'tau ori óniño.*

**Otxandio:** *Emen "illekuek" edo "bere goraberak".*

**Azpeitia:** *Lórákñ... "lórákñ zeók". "Lórák" odóla o izáte an orrí... "loráik eztuná ála" ta "loráik ez emén du", géo pámilik izán eztuná... Guré tartién dabíllen zéa dá óri re, konbérnasiyuén...*

**Sunbilla:** *Illabetekukin tzigok...*

**Lekaroz:** *Akitzen dírelaik eta "orren loreak akítuek díre" eta ola ["lóre"].*

**Bardoze:** *Hori gazte delaik, elgarri atakant eta ezpadu nahi, "oh, ánglesekin duk", takinatze.*

**Arnegi:** *"Erreglak" erten du... edo "oiháletakoak" erten zien, oiháletakoaekin tziela emaztekiak...*

**Izturitze:** *"Ánglésak". Gizonek beren artean.*

**Armendaritze:** *Anglesekin? Mozkortuta erten tziuzten... astokeria zen... "Ze? Anglesekin? Edo...". Astokeria'dira.*

**Ezterenzubi:** *Erraiten da desarrañatu dela ilabetekooz.*

**Gamarte:** *"Erreglak" erten tzen gio, bona, oai, "bere ilaitekoekilan duk", puxka at camouflé.*

**Behorlegi:** *Errain duxu, ola erraiteko diskretki, "egun gaixuetan duxu ori, edo holako zeit". "Anglesekin duk", ba, plüto gizonak erraiten, eh? Ori re ezprezione at, duai'kabe noizbait noaitek pentsatia, eh? Edo nik dakita!*

**Garrüze:** *Oi erten tzie frangok, inglesekilan dela...*

**Domintxaine:** *Desarrañatiak, desarrañati... Gizonek "anglesak" erraiten dute, "anglesekin" [dela], trufatze.*

**Altzürükü:** *Astegaitzekin dük.*